

РЕШЕНИЕ

№ 13575

гр. София, 01.08.2024 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, III КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ,
в публично заседание на 12.07.2024 г. в следния състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Десислава Корнезова

ЧЛЕНОВЕ: Боряна Петкова

Николай Ингилизов

при участието на секретаря Илияна Тодорова и при участието на прокурора Александрина Костадинова, като разгледа дело номер **1284** по описа за **2024** година докладвано от съдия Николай Ингилизов, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по чл. 208 и сл. от Административнопроцесуалния кодекс (АПК), вр. с чл.72, ал.4 от ЗМВР .

Образувано е по жалба на К. У. К. А., гражданин на Република К., чрез адв.А. И. срещу Решение №5207 от 13.11.2023 г. по А.Н.дело № 12306 по описа на Софийски Районен съд 18-ти наказателен състав за 2023 г., с което е потвърдено задържането на жалбоподателя К. К. Умана (У.), за което е издадена процесната заповед за задържане на лице с рег. № 8177зз-36/12.08.2023 г. от Б. Д. Б., контролиращ служител при ГКПП - Аерогара С..

Претендира се отмяна на решението поради неправилност, необоснованост и незаконосъобразност. Излагат се аргументи за липса на мотиви в оспорената заповед за задържане, както и за неправилност на изводите на СРС. Сочи се, че липсата на доказателства за осъществен превод при задържането съществено е ограничило правата на задържаното лице. Иска отмяна на решението на СРС и на процесната заповед за задържане, както и присъждане на разноски за двете съдебни инстанции. В съдебно заседание не се явява лично, не се представлява. В писмено становище преди съдебното заседание се излагат аргументи за отмяна на решението на СРС и на оспорената заповед за задържане.

Ответникът- Б. Б. – контролиращ служител в РД „Гранична полиция“ – Аерогари С., не се явява, представлява се от юрисконсулт К., която излага аргументи за отхвърляне

на жалбата и потвърждаване решението на СРС.

Софийска градска прокуратура, чрез прокурор К., изразява становище за неоснователност на жалбата.

Касационният съд, като извърши преглед на обжалваното съдебно решение, констатира следното:

Касационната жалба е подадена в предвидения законен срок и от страна по първоинстанционното производство, за която решението е неблагоприятно, поради което същата е допустима.

Разгледана по същество, жалбата е основателна.

Въззивният съд е приел в акта си следното от фактическа страна :

Съдът е сезиран с жалба по чл. 72, ал. 4, изр. 1 от ЗМВР от К. К. Умана (У.), чуждестранен гражданин, чрез процесуален представител, срещу задържането му съгласно конкретно посочена заповед, издадена от Б. Д. Б., командир на отделение при ГКПП - Аерогара С., като в жалбата и въобще хода на съдебното производство от страна на процесуалния представител на жалбоподателя се излагат конкретни аргументи за процесуална незаконосъобразност (практически само за такава) на задържането, като се претендират и разноски.

Съдът е изложил аргументи за наличието на материалноправно основание за задържането, а именно чл. 72, ал. 1, т. 6 от ЗМВР, както и за липса на процесуални нарушения при издаването на процесната заповед.

Настоящия съдебен състав счита, че фактите по делото са били правилно установени от СРС, но съдът не е приложил правилно материалния закон и не е констатирал допуснати съществени нарушения на процесуалните правила при издаването на оспорената заповед за задържане.

На първо място от доказателствата по делото безспорно се установява, че спрямо К. У. К. А. е била издадена Европейска заповед за арест /Е./ от съд в [населено място], Кралство Испания. Установява се също така, че тази заповед е била издадена във връзка със сочено за извършено престъпление в Кралство Испания, наказуемо с лишаване от свобода до 6 години. Това води на извод, че действително към дата 12.08.2023г., когато лицето е задържано на Аерогара С., Терминал 2 е било налице основанието по чл.72, ал.1, т.6 от ЗМВР за задържането му. В мотивите на издадената заповед за задържане рег.№ 8177з-36/12.08.2023 г. обаче не се сочи коя е тази Е.. Като мотиви се сочи единствено следното : „...обявено за издирване с цел задържане, както и по искане на друга държава във връзка с неговата екстрадиция или в изпълнение на Европейска заповед за арест“. Така даденото описание на основанието за задържане буквално цитира законовият текст на чл.72, ал.1, т.6 от ЗМВР и не съдържа каквато и да било информация, за това какви са конкретните основания за задържане на жалбоподателя. Това следва да се приеме за липса на мотиви на издадения акт, тъй като КЗПЧОС съдържа императивно изискване за съобщаване на задържаното лице на разбираем за него език основанията за арестуването му и всички обвинения, които му се предявяват. Т. основание се явява издадената Е., но от текста на оспорената заповед за задържане не се установява жалбоподателят да е бил уведомен, че се задържа по такава издадена от съд на Кралство Испания, нито да му е било посочено какво е основанието за издаване на тази Е. и какво наказание се предвижда за престъплението, за което е издадена същата. От друга страна по делото няма доказателства и да е предоставена информация относно основанието за задържане на разбираем за задържаното лице език. Липсва отбелязване в издадената заповед за

задържане рег.№ 8177з-36/12.08.2023 г. същата да е била преведена на разбираем за К. У. К. А. език. Единствено в приложената към нея декларация за правата на задържаното лице се сочи, че същата е попълнена с помощта на м.експерт И. Ф. К.. Не се сочи обаче на какъв език е осъществявана комуникацията между И. К. и задържаното лице. Това не дава основание да се приеме с категоричност, че лицето е било наясно с основанията за задържане и че същите са му били посочени на разбираем за него език. Може да се приеме за установено от доказателствата по делото, че м.експерт И. К. е изучавал руски и английски /видно от приложената диплома за средно образование/, но това не дава достатъчна гаранция за нивото на владеене на тези езици и за възможността това лице да осъществява превод. От друга страна липсват каквито и да било доказателства, че задържаното лице владее руски или английски език, за да се приеме че превод на изготвената документация на тези езици изпълнява изискванията на КЗПЧОС за предоставяне на превод на разбираем език. Изложеното дотук дава основание на съда да приеме, че са нарушени изискванията на чл.5, §2 от КЗПЧОС и това е основание за отмяна на издадената заповед за задържане.

Следва изрично да се посочи, че не всички материали приложени по делото се явяват част от административната преписка по случая, доколкото по-голямата част от тези материали са събирани в хода на производството по разглеждане на издадената Е. от СГП и подготовката на внасянето на същата за разглеждане от компетентния съд, което е последващо във времето задържането на жалбоподателя. Ето защо за част от административната преписка следва да се приемат само тези материали, които са били налични към момента на преценяване дали е налице основание за задържане по чл.72, ал.1, т.6 от ЗМВР. С оглед на това приобщената Е. не може да се приеме за част от административната преписка, тъй като липсват категорични доказателства същата да е била налична към момента на издаване на заповедта за задържане. От материалите по делото може да се заключи, че е имало информация за наличието на издадена Е. към момента на задържането, но не и за нейното съдържание. Няма категорични доказателства и тази Е. да е била предоставена на задържания К. У. К. А. към момента на задържането му, поради което и няма как да се приеме, че издадената Е. запълва празнината в мотивите на оспорената заповед за задържане.

Тези констатации водят на извод за незаконосъобразно задържане на жалбоподателя К. У. К. А..

Сочените обстоятелства обаче не са отчетени от въззивния съд при решаване на висиящия пред него правен спор и същият неправилно е стигнал до извод, че задържането е законосъобразно. Ето защо, като потвърждава оспорената заповед за задържане, районният съд постановява незаконосъобразно и неправилно решение, което като такова следва да бъде отменено, а подадената жалба следва да се уважи.

С оглед изхода на делото и на основание чл. 143, ал. 1 АПК следва да бъдат уважени своевременно направените от страна на жалбоподателя искания за възстановяване на платената държавна такса за подадената жалба и за адвокатско възнаграждение. С оглед на направеното възражение за прекомерност на адвокатското възнаграждение, съдът счита че следва да се обсъди размера на същото. Видно от доказателствата по делото е заплатено адвокатско възнаграждение в размер на 2000 лева за процесуално представителство пред СРС и още 1000 лева за такова в настоящата съдебна инстанция. Настоящата съдебна инстанция отчита обстоятелството, че задържаното лице е чужд гражданин, поради което и счита, че справедливото възнаграждение в

случая е над минималното такова от 300 лева по чл.35а от Наредба № 1/09.07.2004 г. за минималните размери на адвокатските възнаграждения, а именно 500 лева за всяка съдебна инстанция. Съдът обаче счита, че заплатеното възнаграждение за двете съдебни инстанции в общ размер на 3000 лева е прекомерно, поради което следва да се определи такова от 500 лева за инстанция или общо в размер на 1000 лева за двете съдебни инстанции. Следва да бъде присъдени и разноските за държавни такси – 10 лева за СРС и 70 лева за касационното обжалване или общо разноски в размер на 1080 лева за двете съдебни инстанции, които следва да бъдат възложени в тежест на Гранична полиция, която е юридическо лице съгласно чл. 37, ал. 2 ЗМВР към която се числи административния орган.

Така мотивиран и на основание чл.222, ал.2, предл.2 от АПК, съдът

РЕШИ:

ОТМЕНЯ Решение № 5207 от 13.11.2023 г. по А.Н.дело № 12306 по описа на Софийски Районен съд 18-ти наказателен състав за 2023 г., КАТО вместо него постановява:

ОТМЕНЯ задържането на жалбоподателя К. У. К. А., за което е издадена заповед за задържане на лице с рег. № 8177зз-36/12.08.2023 г. от Б. Д. Б., контролиращ служител при ГКПП - Аерогара С..

ОСЪЖДА Гранична полиция да заплати на К. У. К. А. сумата за двете съдебни инстанции в размер на 1080 /хиляда и осемдесет/ лева разноски.

Решението е окончателно.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:.....

ЧЛЕНОВЕ: 1.....

2.....